

эмоциональной, ментальной и духовной деятельности языкового индивидуума, участвующего в межкультурной коммуникации, и лингвистические экспликации, в которых фиксируются результаты этой деятельности, являющиеся предметом изучения культурологов, лингвистов, этнографов и историков.



## Литература

1. Керимова, С. М. Лингвокультурные единицы перевода в межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / С. М. Керимова. – Режим доступа: <https://philart.kaznu.kz/index.php/1-FIL/article/view/1788>. – Дата доступа: 10.03.2022.

2. Лингвокультурный компонент в пространстве перевода: коллектив. монография / под ред. Е. М. Рянской. – Нижневартовск: Изд-во Нижневартовского государственного университета, 2014. – С. 6–9.

3. Серeda, А. Межкультурная коммуникация: языковые и культурные барьеры / А. Серeda // Бионика интеллекта. – 2020. – № 1. – С. 1–5.

## ВКЛАД СТУДЕНЧЕСКИХ ПРОГРАММ АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ В РАЗВИТИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

*Д. Р. Ганаева, П. А. Минаев*

*Российский государственный аграрный университет –  
МСХА им. К. А. Тимирязева (Москва)  
Науч. рук. – Т. Н. Фомина, ст. преподаватель*

**Аннотация.** Студенческие программы академической мобильности предполагают прохождение обучения в другом высшем учебном заведении в рамках основной учёбы. Они направлены на повышение доступности и признания образования по всему миру, на развитие межкультурного взаимодействия. В данной статье освещены цели, значимость и вклад академической мобильности с точки зрения международного общения и развития межкультурной коммуникации, а также приобретаемые компетенции.

**Ключевые слова:** студенческие программы; академическая мобильность; межкультурная коммуникация; приобретение компетенций.

В мировой практике интернационализация в аспекте образования уже давно воспринимается как политика по осуществлению трансграничного обмена знаниями как для повышения уровня глобального научно-технического прогресса, так и для улучшения коммуникаций между представителями

различных культур. Помимо этого, данная тенденция демонстрирует стремление мирового сообщества к унификации образовательного процесса между странами, что принято называть в науке глобализацией образования. При этом доказано, что ключевым элементом в реализации концепции единых программ обучения является академическая мобильность, в особенности – студенческая.

Понятие «академическая мобильность» (далее – АМ) в общей концепции подразумевает процедуру перемещения студентов высших учебных заведений на определенный срок (обычно от нескольких месяцев до года) в другое учебное заведение в пределах страны или за рубежом для прохождения обучения. Однако однозначная трактовка данного термина отсутствует в связи с существованием множества её типов. Если же рассматривать практическую составляющую данного термина, то важно уточнить, что осуществление АМ может проходить путём самофинансирования или в рамках программ студенческого обмена.

При изучении программ АМ непосредственно в разрезе студенческого сообщества можно выделить следующие основополагающие цели их реализации: а) получение опыта обучения по другой системе образования в международной среде, приобретение новых знаний и компетенций, б) расширение кругозора в социальном и культурном аспектах, в) развитие навыков коммуникации, совершенствование языковых знаний путем общения с представителями разных стран и культур, г) открытие студентами новых карьерных возможностей, обмен профессиональным опытом с экспертами в различных сферах.

Существует мнение, что Россия довольно сильно отстает по динамике развития программ студенческого обмена и имеет сравнительно низкие позиции вузов в международных рейтингах, что объясняется отсутствием целостного понимания факторов и позитивных последствий академической мобильности, а также малоизученностью данного направления. Тем не менее, прогресс в этой области всё же прослеживается. Причём развитие существующих, а также создание новых направлений студенческой АМ лишь подтверждает факт стремления РФ к становлению одной из лидирующих стран в процессе глобализации образования.

Таким образом, в настоящее время насчитывается множество программ АМ и обмена для студентов, в которых Россия принимает активное участие. Некоторые из них будут перечислены ниже, однако, следует учитывать, что для некоторых программ необходимо наличие соглашения между университетами, и можно выбирать страну исходя из списка партнерских университетов с конкретным вузом.

– Erasmus+ – некоммерческая программа Европейского Союза, направленная на поддержку сотрудничества в области высшего образования, проф. обучения, поддержки молодёжи и спорта. Участниками могут быть

студенты как бакалавриата, так и магистратуры с уверенным знанием английского языка.

– DAAD – стипендиальная программа Германии, открытая для студентов, начиная со 2 курса бакалавриата. Необходимо знание немецкого языка.

– Year of Exchange in America for Russians (YEAR) – программа для талантливых россиян, позволяющая пройти обучение в течение одного года в высших учебных заведениях США.

Программы академической мобильности есть также у Скандинавских стран (Fellowship, Program for Studies in the High North, Quota Program – Норвегия, Visby – Швеция), а также у ряда других стран (в том числе – Китай, Индия, Вьетнам).

Академическая мобильность является важнейшим элементом интернационализации образования. Согласно Указу Президента РФ от 21 июля 2020 г. № 474, «обеспечение присутствия Российской Федерации в числе десяти ведущих стран мира по объёму научных исследований и разработок, в том числе за счёт создания эффективной системы высшего образования» является одной из основных национальных целей развития России до 2030 года. Известно, именно АМ является основополагающей частью международного процесса обмена знаниями, что, в перспективе, ведёт не только к глобализации и унификации образования, но и к ускорению мирового научно-технического прогресса. Таким образом, уровень развития АМ выступает в роли ключевых показателей при составлении мировых рейтингов вузов.

Кроме того, в рамках программ АМ создаются условия для взаимодействия с людьми со всего мира, что способствует развитию навыков коммуникации индивидов, созданию лучшего понимания разных культур и традиций.

Программы АМ создают уникальную интернациональную среду и возможность общения, взаимодействия с людьми со всего мира, ведь, как правило, учебные заведения, организующие такие программы, принимают до нескольких сотен обучающихся со всего мира каждый год.

При этом приезжающим студентам предстоит самостоятельно обустроиться на новом месте. Несмотря на часто предоставляемые места в университетских общежитиях, в большинстве случаев проживание в съёмных квартирах оказывается более рентабельным, в связи с чем вопрос о поиске жилья является первостепенным. Так как стоимость даже арендованных квартир периодически бывает запредельно высокой для студентов, в европейских странах всё большую популярность набирает формат shared flat – когда в квартире каждым обучающимся арендуется 1 комната. Таким образом, происходит взаимодействие с людьми из разных стран не только в пределах обучения в иностранном университете, но и в разрезе бытовых вопросов на ежедневной основе. Проживающим предстоит договариваться о режиме уборки, готовке, учитывать потребности, интересы и традиции друг друга, причём

коммуницировать, в основном, необходимо будет на иностранном языке, что также является наилучшей практикой для развития своих знаний и расширения кругозора обучающегося.

Ключевой аспект программ АМ – это полное погружение в учёбу в зарубежном университете. Необходимо находить общий язык и приходить к взаимопониманию с новыми преподавателями, а также учитывать требования и особенности зарубежной системы образования в целом. Более того, стоит наладить контакт с одногруппниками, которые могут быть как студентами по обмену, так и местными жителями, обучающимися в данном вузе на постоянной основе. Важно учитывать, что глобализации системы высшего образования на данный момент не существует в полной мере, вследствие чего составляется индивидуальный план обучения для студентов по обмену, поэтому необходимо быть готовыми к тому, что на каждой дисциплине у них будет новый коллектив.

Неотъемлемой составляющей также является и научный аспект, так как обучаясь в зарубежном вузе, молодые учёные, путем коммуникации и проведения совместных исследований, обмениваются как знаниями, навыками и опытом, так и технологиями по выполнению сложных научных работ. Это даёт возможность студентам, по возвращении на родину, передать опыт своим коллегам и продолжить исследования мирового масштаба с использованием новых методик и средств, а коммуникационный опыт, полученный в процессе международного обмена, позволяет и дальше сохранять контакт с зарубежными учёными, проводя исследования в коллаборации с лидирующими экспертами.

При этом в международной практике всё чаще начинает применяться групповой формат выполнения заданий, в рамках которого студентам необходимо разделить на небольшие команды, совместно решая общую проблему. Таким образом создаётся уникальная возможность работы в интернациональном коллективе, распределения ролей и обязанностей, а также шанс отметить особенности работы в команде с представителями разных стран с учётом их национальных и культурных особенностей. Подобный опыт открывает студентам новые карьерные перспективы, подготавливая их к общению в международных компаниях и коллективах.

При обучении на программах АМ важной составляющей является и умение грамотно распоряжаться свободным временем, планируя совместные прогулки, поездки и экскурсии. Все студенты-участники программ проходят тщательный отбор, доказывая свою мотивированность, интерес к изучению страны пребывания, культуры и традиций её народа. Они активно участвуют в туристических программах и мероприятиях принимающего университета. Таким образом, совместное проведение свободного времени – это уникальная возможность поближе познакомиться с людьми из разных стран в неформальной обстановке, научиться принимать интересы каждого, идти на компромиссы.

Коммуникативный опыт, который получают студенты, является бесценным элементом не только личностного роста каждого из них, но и развития международных отношений в целом. Коммуникация и проведение исследований совместно с представителями зарубежных университетов превращает теорию о глобализации образования в практическую реальность, сильно повышая уровень мирового научно-технического прогресса. Таким образом, студенческие программы АМ бесспорно являются одним из актуальных направлений развития высшего образования нашей страны.

### Литература

1. Sakhieva, R. G. The Essential, Objective and Functional Characteristics of the Students' Academic Mobility in Higher Education / R. G. Sakhieva // Review of European Studies. – 2015. – Vol. 7. – No. 3. – P. 335–340.

2. Teichler, U. Academic Mobility and Migration: What We Know and What We Do Not Know [Electronic resource] / U. Teichler // European Review. – Mode of access: <https://clck.ru/RnsyS>. – Date of access: 25.03.2022.

## ОБРАЩЕНИЕ КАК ЭЛЕМЕНТ ВЕРБАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ИНТЕРНЕТ-ДИСКУРСЕ

*К. В. Гомзюк*

*Брестский государственный университет имени А. С. Пушкина (Брест)*

*Науч. рук. – Н. Н. Столярчук, ст. преподаватель*

**Аннотация.** В статье представлен сравнительный анализ обращений, используемых в неофициальном стиле в русском и английском языках. Обращения рассматриваются с позиций теории Сепира-Уорфа. Анализируются различные семантические группы обращений в английском и русском языках.

**Ключевые слова:** теория Сепира-Уорфа; неформальные обращения; сравнение; интернет-коммуникация; картина мира.

Согласно теории Сепира-Уорфа когнитивные категории во многом определяются и ограничиваются категориями лингвистическими. Иначе говоря, понимание мира конкретным народом во многом зависит от языка, с помощью которого представители данного народа коммуницируют [1, с. 164].

Наиболее выраженное членение разными языками реальности можно показать на примерах из таких категорий слов как, как термины родства, названия частей тела и обозначения цветов. Например, в японском языке одинаково близкие термины родства делятся не только в зависимости от пола родственника (брат, сестра), как это происходит в русском языке, но также и его возраста (ani «старший брат», ane «старшая сестра», ototo «младший брат»,